

Zec

Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיָּצֹא	וְמַרְכָּבֹת	אַרְבָּע	וְהִנֵּה	וְאָרָא	עַיִן	וְאָשַׁא	וְאָשַׁב	1
[were] coming	chariots	four	and behold	and looked	my eyes	and raised	And I turned	
H3318	H4818	H0702	H2009	H7200	H5375	H7725		

נֶהֶשֶׁת:	נֶהֶשֶׁת:	דָּרִי	וְהַרִּים	וְהַרִּים	הַרִּים	שְׁנִים	מִבּוֹנִים	
of bronze	mountains	mountains	and the mountains [were]		mountains	two	from between	

| And again I lifted up mine eyes, and saw, and, behold, there came four chariots out from between two mountains; and the mountains were mountains of brass.

שָׁחָרִים:	סְוִיסִים	הַשְׁנִית	וּבְמַרְכָּבָה	אַרְמִים	סְוִיסִים	הַרְאַשָׁנָה	בְּמַרְכָּבָה	2
black horses	the second	and with chariot	red	horses	the first	With chariot [were]		

| In the first chariot were red horses; and in the second chariot black horses;

بָּרְקִים	סְוִיסִים	הַרְבִּיעִית	וּבְמַרְכָּבָה	לְבָנִים	סְוִיסִים	הַשְׁלִישִׁית	וּבְמַרְכָּבָה	3
spotted horses	the fourth	and with chariot	white	horses	the third	And with chariot		

: אַמְצִים :
strong [steeds]
[H0554](#)

| and in the third chariot white horses; and in the fourth chariot grizzled strong horses.

אָרְנִי:	אָלָה	אָלָה	מָה	בַּי	הַרְבֵּר	הַמֶּלֶךְ	אֶל	וְאָמַר	וְאָעַן	4
my lord	these	what [are]	with me		who talked	the angel	to	and said	And I answered	

| Then I answered and said unto the angel that talked with me, What are these, my lord?

וַיָּצֹא	הַשְׁמִים	רְקֻחֹת	אַרְבָּע	אָלָה	אֶלְיָהוּ	וַיֹּאמֶר	הַמֶּלֶךְ	וַיֹּעַן	וַיֹּאמֶר	5
who go out	of heaven	spirits	four	these [are]	to me	and said	the angel	and answered		

				הָאָרֶץ:	כָּלְלָה	אָדָוּן	עַל-	מִדְהַתְּנִצְבָּה	
				the earth	of all	the Lord	before	from [their] station	H3320

| And the angel answered and said unto me, These are the four winds of heaven, which go forth from standing before the Lord of all the earth.

וְהַלְּבָדִים	צָפֹן	אָרֶץ	אַלְ	יַצָּא	הַשְׁחָרִים	הַסּוֹסִים	בְּ	אָשֶׁר-	6
and the white	north	the country	to	is going	the black	the horses	with	The one	

הַתִּימֹן:	אָרֶץ	toward	are going	and the spotted	after them	to	are going
the south	country	H0413	H3318	H1261		H0413	H3318

| The chariot wherein are the black horses goeth forth toward the north country; and the white went forth after them; and the grizzled went forth toward the south country.

לְהַתְּהַלֵּךְ that they might walk to and fro **לִלְכֵת** to go **וַיְכַשֵּׁשׁ** and eager **וַיֵּצֵא** went out **וְהַאֲמִים** And the strong [steeds] 7
H1980 **H3212** **H1245** **H3318** **H0554**

בָּאָרֶץ throughout the earth **הַתְּהַלֵּכְוּ** walk to and fro **לֵבֶן** go **וַיֹּאמֶר** And He said **בָּאָרֶץ** throughout the earth **H0776** **H1980** **H3212** **H0559** **H0776**

: בָּאָרֶץ throughout the earth **וְתַהֲלִכְנָה** so they walked to and fro 8
H0776 **H1980**

| And the strong went forth, and sought to go that they might walk to and fro through the earth: and he said, Get you hence, walk to and fro through the earth. So they walked to and fro through the earth.

אֶרְךְ the country **אֶל** toward **הַיּוֹצְאִים** those who go **רָאָה** See **לִאמְרָה** saying **אֶלָּי** to me **וַיְבָרֵךְ** and spoke **וַיְעַתֵּן** to me **וַיְעַקֵּב** And He called 8
H0776 **H0413** **H3318** **H7200** **H0559** **H0413** **H1696** **H0853** **H2199**
צָפֹן: **צָפֹן**: north in the country **בָּאָרֶץ** **רַוחַי** to My Spirit **אַתְּ** **גָּנִיחַ** have given rest **צָפֹן** north **H6828** **H0776** **H7307** **H0853** **H5117** **H6828**

| Then cried he to me, and spake unto me, saying, Behold, they that go toward the north country have quieted my spirit in the north country.

לִאמְרָה: **לִאמְרָה** saying **אֶלָּי** to me **יְהֹוָה** of Yahweh **דִּבֶּר** the word **וַיָּהִי** And came 9
H0559 **H0413** **H3068** **H1697** **H1961**

| And the word of Jehovah came unto me, saying,

וְבָאתְךָ וְבָאתָ יְהֹדַיָּה וְמִמְּתָה טֹבִיה וְמִמְּתָה מִחְלֵדִי הַגּוֹלָה מִמְּתָה לְקֹדֶחֶת Receive [the gift] 10
H0935 **H3048** **H0853** **H2900** **H0853** **H2469** **H1473** **H0854** **H3947**
בָּאָה have come **אֲשֶׁר** who **צָפֹנִיָּה** of Zephaniah **בָּן** son **יְאֵשָׁה** of Josiah **בֵּית** the house **וְבָאתָ** and enter **הַהְוֵא** that **בַּיּוֹם** day **אַתָּה** you **מִבָּבֶל**: from Babylon **H0935** **H6846** **H2977** **H0935** **H1931** **H3117** **H0894**

| Take of them of the captivity, even of Heldai, of Tobijah, and of Jedaiah; and come thou the same day, and go into the house of Josiah the son of Zephaniah, whither they are come from Babylon;

יְהוֹזָדָק **בְּרָאָשָׁן** on the head **וְשִׁמְתָּה** and set [it] **עַתְּרוֹת** an elaborate crown **וְעַשְׂתִּית** and make **וְזָהָב** and gold **כְּסֶף** the silver **וְלִקְחָת** And take 11
H3091 **H5850** **H2091** **H3701** **H3947**
בָּרוּלָה: high **הַכֹּהֵן** the priest **יְהוֹזָדָק** of Jehozadak **בָּן** son **H3548** **H3087**

| yea, take of them silver and gold, and make crowns, and set them upon the head of Joshua the son of Jehozadak, the high priest;

אֲשֶׁר־ אֵשׁ הִנֵּה לֹאָמֵר צָבָאות יְהוָה אָמֵר כִּי לֹאָמֵר אֶלָּיו וְאָמַרְתָּ 12
 the Man behold saying of hosts Yahweh says thus saying to him And speak
 H0376 H2009 H0559 H3068 H0559 H3541 H0559 H0413 H0559

אָתֶךָ כְּבָנָה וְצַדְקָה וְצַדְקָה יְמִינָה שְׁמָךְ מֵאָתֶךָ
 - and He shall build He shall branch out and from His place whose name [is] the BRANCH
 H0853 H1129 H6779 H8478 H8034 H6780

יְהוָה: הַיּוֹכֵל יְהוָה of Yahweh the temple
 H3068 H1964

and speak unto him, saying, Thus speaketh Jehovah of hosts, saying, Behold, the man whose name is the Branch: and he shall grow up out of his place; and he shall build the temple of Jehovah;

וַיֵּשֶׁב דָּגָד יִשְׁאָל וְהִיאָּר יְהוָה יְהוָה הַיּוֹכֵל אָתֶךָ יְבָנָה וְהִיאָּר 13
 and shall sit the glory shall bear and He of Yahweh the temple - shall build And Yes He
 H3427 H1935 H5375 H1931 H3068 H1964 H0853 H1129 H1931
 שָׁלוֹם וְעֵצָה כָּסָא עַל כָּהֵן כָּסָא עַל וּמְשָׁלֵם
 of peace and the counsel His throne on a priest His throne on and rule
 H7965 H6098 H3678 H3548 H1961 H3678 H4910

שְׁנֵיהֶם: בֵּין הַתְּהִימָּה the two of them between shall be
 H8147 H0996 H1961

even he shall build the temple of Jehovah; and he shall bear the glory, and shall sit and rule upon his throne; and he shall be a priest upon his throne; and the counsel of peace shall be between them both.

בָּן וְלֹחֵן וְלִידְעָה וְלִתְוִיבָה וְלִתְוִיבָה לְהַלֵּם לְהַלֵּם תְּהִימָּה וְהַעֲלָתָה 14
 son and Hen and Jedaiah and Tobiah for Helem shall be And the elaborate crown
 H2581 H3048 H2900 H2494 H1961 H5850
 יְהוָה: בַּיּוֹכֵל לְזֹכְרָן צְפְנָה
 of Yahweh in the temple for a memorial of Zephaniah
 H3068 H1964 H2146 H6846

And the crowns shall be to Helem, and to Tobijah, and to Jedaiah, and to Hen the son of Zephaniah, for a memorial in the temple of Jehovah.

וַיַּדְעָתָם יְהוָה בַּיּוֹכֵל וּבְרֹחֶקִים יְהוָה יְהוָה יְבָאָה וְרֹחֶקִים 15
 then you shall know of Yahweh the temple and build shall come And Even those from afar
 H3045 H3068 H1964 H1129 H0935 H7350
 שְׁמֻעוּ אָמַר וְהִיאָּר אֶלְכֶם שְׁלַתְנִי צָבָאות יְהוָה כִּי
 diligently if and [this] shall come to pass to you has sent Me of hosts Yahweh that
 H8085 H1961 H0413 H7971 H3068 H3068
 ס אֶלְהִיכֶם: יְהוָה בְּקֹול תְּשַׁמְּעֵין
 - your God of Yahweh the voice you obey
 H0430 H3068 H8085

And they that are far off shall come and build in the temple of Jehovah; and ye shall know that Jehovah of hosts hath sent me unto you. And this shall come to pass, if ye will diligently obey the voice of Jehovah your God.